

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

név: **Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság**  
 székhely: 2509 Esztergom, Strázsa-hegy  
 ügyfélszolgálati iroda: 1121 Budapest, Költő u. 21.  
 postacím: 1525 Budapest, Pf. 86.  
 telefon: 06-1-391-4610  
 fax: 06-1-200-1168  
 e-mail: [dinpi@dinpi.hu](mailto:dinpi@dinpi.hu)  
 képviselő: Fűri András igazgató  
 mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről

név: **Építész Stúdió Kft.**  
 székhelye: 1016 Budapest, Krisztina körút 71.  
 postacím: 1016 Budapest, Krisztina körút 71.  
 e-mail: [epstudio@epstudio.hu](mailto:epstudio@epstudio.hu)  
 telefon: 06-1/212-0125  
 adószáma: 24329284-2-41  
 cégjegyzékszám: 01-09-172438  
 bankszámlaszám: K&H 10403301-50526683-72901019  
 képviselője: Félix Zsolt, ügyvezető  
 mint Tervező (a továbbiakban: **Tervező**)

(a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek**) az alulírott helyen, és időben, az alábbi feltételek mellett:

a Visegrád, 0354 helyrajzi számú telken lévő kilátó épület és a hozzá csatlakozó Visegrád 0353/3, 0352, 0351/3, 0349 és 018/2 hrsz-ú ingatlanokon lévő parkoló és út átépítésére vonatkozó **építési engedélyezési tervdokumentációjának** elkészítésére, az alábbiakban felsorolt tervezési programmal:

- A meglévő épület áttervezése a kiállítási funkció lehetőségének megvalósításával.
- Új női és férfi WC blokkok kialakítása.
- Büfé jellegű szolgáltatás lehetőségének kiépítése.
- A kilátó elem megtartása.
- Gyalogos és kerékpáros megközelítés lehetővé tétele.
- Parkolási lehetőség megteremtése.

## 2. A szerződés tárgya

**Tervező** a tervdokumentációt **Megrendelőnek** a jogszabályokban, ill. a szerződésben meghatározott tartalommal szállítja.

**Az építési engedélyezési tervdokumentáció az alábbi munkarészeket tartalmazza:**

**I. Felmérési dokumentáció elkészítése, melynek körében Tervező köteles a meglévő épület felmérést elvégezni és arról az alábbi dokumentumokat elkészíteni:**

alaprajzok (M=1:100)  
metszetek (M=1:100)  
homlokzatok (M=1:100)  
statikai állapotfelmérés

**II. Építési engedélyezési tervek elkészítése, melynek körében Tervező az alábbi részfeladatokat köteles ellátni:**

1. Földhivatal által hitelesített ingatlan-nyilvántartási térkép másolat (M=1:1000) beszerzése.
2. Helyszínrajz (M=1:500) elkészítése.
3. Közműnyilatkozatok beszerzése.
4. Szakhatósági állásfoglalások beszerzése, az épület eredeti tervezőjének megkeresése és vele történő egyeztetés, az engedélyeztetés lehetőségeinek vizsgálata – HÉSZ-nek való megfelelés, főépítésszel való egyeztetés, valamint az építési engedélyezési eljáráshoz szükséges összes szakhatósági állásfoglalás beszerzése
5. Műszaki leírások elkészítése:
  - a. építészeti műszaki leírás
  - b. statikai műszaki leírás
  - c. gépészeti műszaki leírás
  - d. elektromos, gyengeáram műszaki leírás
  - e. közművek
  - f. tűzvédelmi műszaki leírás
6. Építészeti tervek elkészítése (M=1:100-as léptékben)
  - a. alaprajzok
  - b. metszetek
  - c. homlokzatok
  - d. színterv
  - e. látványtervek
7. Környezetrendezés:
  - a. fakivágási tervek,
  - b. térburkolatok, kertészet,
  - c. parkoló,
  - d. biciklitároló,
  - e. kilátóhoz vezető gyalogút,
8. Tervezői költségbecslés

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező jelen szerződésben rögzített feladatait a 290/2007. (X. 31.) Korm.rendelet előírásai szerint köteles elvégezni.

Szerződő Felek megállapodnak, hogy szerződés alapján a tervezési munka nem tartalmazza a következő feladatok elvégzését:

- A szomszédos épületek állag és állapotfelmérési terveinek készítése
- Építési segédstruktúrák, segédberendezések (dúcolások, állványok) tervezése
- Beépítendő anyagok vizsgálata, vagy a vizsgálat megszervezése
- Az eredeti tervezési programtól eltérő, utólagos áttervezés munkálatai
- Más által készített módosítási javaslatok felülvizsgálata, ellenőrzése
- Technológiai, gyártási, organizációs tervek
- A telken kívüli közterületek, közutak tervei, illetve a közmű hálózatokra való csatlakozásokat meghaladó műszaki tartalmú közműtervek
- Az II. számú melléklet szerinti köteles példányokon felüli többlet dokumentációk költségét

Amennyiben a fentiek szükségessé válnak, vagy azokra az **Megrendelő** igényt tart, úgy azok elkészítésére külön szerződés szerint a **Tervező** vállalkozik, és amelyre jelen szerződésben vállalási szándékát kinyilvánítja.

### **3. A tervezés díjazása**

A Tervezőt a jelen szerződésben rögzített feladatok teljes körű elvégzéséért **950.000 Ft + ÁFA, azaz 1.206.500 Ft bruttó, egymilliókettőszázhatvanöt ezer-öt száz** forint vállalkozói díj illeti meg, amely egyösszegű átalányár. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a vállalkozói díjon felül további díjazása, költségeinek megtérítésére semmilyen jogcímen sem jogosult.

### **4. A teljesítés határideje**

**Tervező** köteles a tervezési tevékenység tárgyát képező engedélyezési dokumentációt jelen szerződés hatályba lépésétől számított **4 héten belül** a **Megrendelőnek** átadni, valamint az ÉTDR-be a Megrendelő meghatalmazásával feltölteni.

Amennyiben a **Tervező** által vállalt határidők betartásának feltétele bármilyen **Megrendelői** adatszolgáltatás vagy tervjövahagyás, úgy a **Tervező** kötelessége erre írásban, időben felhívni **Megrendelő** figyelmét, jelezve a kért információk átadásának határidejét és igényelt tartalmát.

**Tervező** kötelessége úgy eljárni, hogy a hatósági és közmű engedélyek, valamint nyilatkozatok kézhezvétele ne okozzon késedelmet teljesítésében.

### **5. Elő- és részteljesítés**

**Tervező** jogosult előteljesítésre, és ezzel együtt a számla kiállítására, ha ezt előre a **Megrendelővel** egyeztette.

## **6. A teljesítés módja**

A jelen szerződésben rögzített feladatait **Tervező** a dokumentációk 4 nyomtatott példány, valamint digitális formában, 1 db CD (digitális-pdf formátumban) a **Megrendelő** részére történő átadásával teljesíti.

## **7. A tervezési díj kiegyenlítése**

**Megrendelő** a díj kifizetéséről a számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül átutalással intézkedik a **Tervező**, K&H Bank **10403301-50526683-72901019** számú számlája javára.

## **8. Alvállalkozó igénybevétele**

**Tervező** ezúton nyilatkozik, hogy a jelen szerződésbe foglalt tervezési tevékenység teljes körű elvégzésre vonatkozó tervezői jogosultsággal, kamarai tagsággal rendelkezik.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a **Tervező** jogosult alvállalkozó igénybevitelére, de az alvállalkozó teljesítéséért a **Tervező** úgy felel, mintha a munkarészt maga végezte volna el. Az alvállalkozók munkájának ellenőrzéséért, azok egyeztetéséért és a tervezési határidőnek megfelelő teljesítéséért a **Tervező** tartozik felelősséggel a **Megrendelő** és harmadik személyek felé.

## **9. A szellemi alkotások védelme**

**Megrendelő** ezúton nyilatkozik, hogy a tárgyi tervezési munka elvégzésével **Tervezővel** egy időben más tervezőt nem bízott meg és amennyiben az ezt megelőző időszakban más tervezővel a tárgyi munkára tervet készítettett, úgy azon tervezővel szemben a Magyar Építész Kamara előírásai szerint járt el.

**Tervező** által elkészített dokumentáció a **Tervező** szellemi terméke, a terveken a **Tervező** nevét ennek megfelelően szerepelteti.

Amennyiben a **Tervező** jogi oltalomban részesülő alkotásokat kíván a teljesítés folyamán felhasználni, úgy ehhez a **Megrendelő** előzetes hozzájárulását köteles beszerezni. A felhasznált, jogi oltalom alatt álló megoldás után külön hasznosítási díjat a **Tervező** nem jogosult felszámítani.

**Tervező** szavatol azért, hogy a tervek felhasználásával kapcsolatban harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervek **Megrendelő** általi, vagy érdekében történő felhasználást akadályozza vagy korlátozza.

**Szerződő Felek megállapodnak, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő, a vállalkozói díj kifizetését követően, korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Tervező a jelen szerződés alapján létrejövő alkotás Megrendelő belátása szerinti bármikor és bármely személlyel történő átdolgozásához feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a vállalkozói díj tartalmazza a felhasználási jog fentiek**

szerint történő átruházásának ellenértékét. **Megrendelő** az építési engedélyezési tervet szabadon felhasználhatja.

**Tervező** tudomásul veszi, hogy a tervei alapján elkészült épület **Megrendelő** tulajdonát képezi.

#### **10. Az adatvédelmi kötelezettségek**

A **Tervező** a tervezés, illetve a létesítmény megvalósulása érdekében a **Megrendelő** által szolgáltatott adatokat, és az általa készített terveket csak a tervezésben résztvevő személyeknek, az illetékes hatóságok és szakhatóságok képviselőinek, a tervezésbe bevont szakértőknek mutathatja be, adhatja át.

A **Tervező** a tervezés során tudomására jutott adatokat és az általa készített terveket a fenti személyeken túlmenően csak a **Megrendelő** írásos engedélyével adhatja át harmadik személyeknek, illetve hozhatja nyilvánosságra.

Amennyiben a **Megrendelő** egyedi előírásokat kíván alkalmazni a további adatvédelem érdekében, úgy annak pontos előírását a szerződéskötést követő 15 napon belül átadja a **Tervező**nek.

#### **11. Megrendelő részvétele**

**Tervező** részt vesz a **Megrendelő** által kért, vagy szervezett konzultációkon, program ismertetéseken, hatósági, és más egyeztetéseken, amelyekről a **Megrendelő** a **Tervezőt** előre, időben, írásban értesíti.

**Megrendelő** jogosult a tervezési munkát folyamatosan figyelemmel kísérni. Ennek érdekében a felek előre meghatározott rendszerességgel, vagy előzetes írásbeli meghívás alapján alkalmasszerűen tervekonzultációkat tartanak.

**Tervező** köteles **Megrendelő** érdekeit képviselni, a tervezést, vagy a tervezett épület megvalósulását akadályozó tényezők felmerüléséről haladéktalanul tájékoztatást adni. Az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a **Megrendelő** a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben 8 napon belül állást foglal.

#### **12. Munkavégzés helyszíne**

**Megrendelő** gondoskodik arról, hogy **Tervező** a munkájával kapcsolatos helyszínt előzetes értesítés után megközelíthesse, oda bejuthasson, és ott munkáját végezhesse.

**Tervező** a tervezés helyszínét és tárgyát a **Megrendelő** által részére szolgáltatott adatokból, a beszerezhető vagy rendelkezésére bocsátott terv- és iratanyagokból, a helyszín tanulmányozásából ismeri meg a tervezési feladat teljes körű elvégzéséhez szükséges mélységben.

### **13. A hatósági engedély megszerzése**

Az építési engedélyezési eljárást megelőzően, illetve annak keretében a **Tervező** a tőle elvárható legnagyobb körültekintéssel, és a lehető legtöbbet megteszi az építési engedély megszerzése érdekében, és az illetékes szakhatósági hozzájárulásokat beszerzi.

A **Tervező** garanciális kötelezettségének körébe tartozóan, ha az átadott dokumentációt az építési, vagy más hatóság — a **Tervező** érdek- és felelősségi körébe tartozó ok miatt — nem engedélyezi, úgy **Tervező** köteles külön díjazás nélkül, a dokumentációt az építési hatóság előírásainak megfelelően átdolgozni a műszakilag lehetséges legrövidebb időn belül, kötbérfizetés kötelezettsége mellett.

Amennyiben a tervek engedélyezése, vagy az engedély jogerőre emelkedése a **Tervező** érdekkörén kívül eső okból hiúsul meg, úgy erről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel, amelyben rögzítik a vállalkozói díj összegéről szóló számla benyújtásának és kiegyenlítésének feltételeit.

Amennyiben az építési munka során módosított építési engedélyezési terv készítése válik szükségessé úgy ennek elkészítéséről szerződő felek külön állapotnak megírásban. A **Tervező** az építési engedélyezési eljárás elektronikus ügyintézését intézni köteles. ( ÉTDR )

### **14. Megrendelő szerződéstől való elállási joga**

**Megrendelő** fenntartja magának a jogot, hogy a szerződéstől bármikor elálljon.

**Megrendelő** az elállásig elkészült és leszállított tervrészek szerződés szerinti számláját köteles a **Megrendelő** befogadni és 15 napon belül kiegyenlíteni.

**Megrendelő** az elállási szándékát köteles a következő tervszakasz megkezdése előtt legalább 15 nappal jelezni, hogy a **Tervező** további költségei elkerülhetők legyenek. Amennyiben ezt a **Megrendelő** elmulasztja, úgy köteles az elállási szándék jelzéséig elvégzett munkák (időarányos) ellenértékét a **Tervezőnek** megtéríteni.

### **15. A szerződés Megrendelő általi felmondása**

Ha a **Megrendelő** az elállási jogán túlmenően a munkát olyan ok miatt állítja le, amely nem tartozik a **Tervező** érdek- és felelősségi körébe, úgy köteles az egyeztetett és kölcsönösen elfogadott készültségi foknak megfelelően kiállított számlát befogadni és 15 napon belül kiegyenlíteni.

### **16. Megrendelő késedelme**

Amennyiben **Megrendelő** a jelen szerződésből ráháruló kötelezettségeket késedelmesen teljesíti, úgy a **Tervező** kötelessége erre a figyelmét írásban felhívni és a teljesítés legkésőbbi időpontját megadni.

Amennyiben a **Megrendelő** késedelme az írásbeli tervezői felszólítást követő 30 napot meghaladja, úgy a **Tervező** jogosult a szerződéstől elállni.

## **17. A Tervező késedelme**

**Tervező** a jelen szerződésben rögzített teljesítési határidő betartásáért kötbér felelősséggel tartozik. Késedelembe esés esetén a **Tervező** a számláját a kötbérrel csökkentett értékben nyújthatja be a **Megrendelőnek**. A kötbér számításának alapja a szerződés szerinti és a tényleges hiánymentes teljesítés időpontja közötti időszakra a késedelmet szenvedett terv tervezési díja, mértéke naponként 1 %, de a teljes kötbér mértéke nem haladhatja meg az aktuálisan vonatkozó tervezési díj 20%-át.

Amennyiben a késedelem a 20 napot meghaladja, úgy a **Megrendelő** jogosult a szerződést egyoldalúan felmondani.

## **18. Betartandó szabványok, előírások**

**Tervező** a terveket a **Megrendelő** által szolgáltatott program alapján, a vonatkozó magyar törvények, EU szabványok, az építészeti-műszaki tervezésre vonatkozó minőségi, biztonsági és szakmai szabályok, építési és egyéb hatósági előírások szerinti tartalommal és minőségben köteles elkészíteni, különös figyelemmel az 1996. évi LVIII., az 1997. évi LIV. és LXXVIII. törvényre, az OTÉK, BVKSZ, az OTSz, a KTSz ide vonatkozó előírásaira.

## **19. A Tervező felelőssége**

A **Tervező** felelős az építészeti-műszaki tervezésre vonatkozó minőségi, biztonsági és szakmai szabályok, építési előírások betartásáért, továbbá az általa készített tervek szakszerűségéért.

A **Tervező** felelőssége a készített tervek és munkarészek körében teljes körűen áll fenn.

## **20. Tervezői felelősség-biztosítás**

**Tervező** nyilatkozik, hogy tervezői felelősség-biztosítással rendelkezik, az érvényes biztosítási kötvény másolatát csatolja a szerződéshez.

## **21. Értesítések és kapcsolattartás**

A Felek megállapodnak, hogy az egymáshoz címzett értesítéseket telefonos úton egyidejű írásbeli megerősítéssel kell megtenni. Az írásbeli értesítések kézbesítésének módja a tértivevényes ajánlott levélben postai úton, vagy faxon, illetve e-mailen történő továbbítás. A tértivevény kézhezvételének időpontja a tértivevényben szereplő átvételi nap, a fax címzettek való megérkezésének pontos időpontja a fax visszaigazolós riportban foglalt időpont, email-es értesítés esetén az e-mail címzettek való megérkezésének pontos időpontja. Felek kötelesek a számukra küldött email-t visszaigazolni.

Felek az egymásnak küldött tértivevényes küldemények kézbesítése tekintetében megállapodnak abban, hogy amennyiben a címzett a küldeményt nem veszi át, vagy az átvételét megtagadja, a sikertelen kézbesítés napjától számított ötödik napon kell az adott iratot kézbesítettnek tekinteni.

## Kapcsolattartók és nyilatkozattételre jogosult képviselők

Megrendelő részéről nyilatkozattételre vagy szerződésmódosításra jogosult:  
Füri András igazgató  
Budapest, XII. Költő u. 21.  
tel.: 06-1/391-4610  
e-mail: [dinpi@dinpi.hu](mailto:dinpi@dinpi.hu)

Megrendelő részéről teljesítés igazolására jogosult:  
Károlyi Tibor vagyonkezelési ügyintéző  
tel.: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]

Tervező részéről:  
Hönich Richárd DLA, ügyvezető  
1016 Budapest, Krisztina körút 65.  
tel.: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]

## **22. Záró rendelkezések**

Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a szerződések lényeges tartalmát nem lehet üzleti titokként kezelni, továbbá az Állami Számvevőszék és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök felhasználását.

Tervező jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletében foglaltak szerint nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti átlátható szervezetnek minősül. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a nyilatkozatában foglaltak megváltozása esetén erről a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatja. Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő a Tervező valótlan tartalmú nyilatkozata esetén jelen szerződést felmondhatja, vagy attól elállhat. Megrendelő a felmondás vagy elállás jogát azonnali hatállyal, indokolás nélkül – kártalanítási, vagy kártérítési kötelezettség nélkül – jogosult gyakorolni. Tervező kijelenti, hogy hozzájárul jelen szerződés mellékletét képező átláthatósági nyilatkozatban közölt adatok Megrendelő általi – a szerződésből eredő követelések elévüléséig terjedő időtartamban történő – kezeléséhez.

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Tervező a Megrendelő felmondása, vagy szerzősédtől való elállása esetén kártalanításra, vagy kártérítésre semmilyen jogcímen sem tarthat igényt.

Jelen szerződés a felek általi aláírása után lép érvénybe és ezt követően csak a felek egyetértése esetén és csak írásban módosítható.

Szerződő Felek kötelesek a jelen szerződésből eredő bármilyen vitájukat elsősorban békés, tárgyalásos úton rendezni. Amennyiben Feleknek a vitás kérdések rendezésére irányuló törekvése nem vezet eredményre, jogvitáikra a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.



Szerződő Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 2013. évi V. törvény megfelelő rendelkezései, valamint a vonatkozó hatályos jogszabályok az irányadóak.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben, így különösen a szerződésszegés jogkövetkezményei, a szerződés módosítása és megszüntetése tekintetében a Polgári Törvénykönyv ide vonatkozó jogszabályait kell alkalmazni, a szerzői jogok tekintetében pedig az 1999. évi LXXVI. törvény az irányadó.

### 23. Hatályba lépés

Jelen Tervezési Szerződés az aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a pénzügyi ellenjegyzés időpontja későbbi, mint a szerződés aláírásának napja, a Szerződés annak napjától hatályos.

Felek a jelen tervezési szerződést elolvasták, és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2015. május 11.



*Füri András* *Bokros Katalin*

Megrendelő képviselőjében:  
Füri András                      Bokros Katalin  
igazgató                              gazd. igazgatóhelyettes

*Félix Zsolt*

Tervező képviselőjében:  
Félix Zsolt, ügyvezető



Pénzügyi ellenjegyzés időpontja: 2015. 05.12.